

NOTA DE PRENSA

2013-10-02

La AEF lanza un nuevo sello ISOBUS

En el marco de la Plugfest de otoño celebrada en Osnabrück, la Agricultural Industry Electronics Foundation* hizo público el 12 de septiembre el lanzamiento del sello de certificación AEF, que a partir de ahora identificará los productos provistos de certificación ISOBUS. Sin duda, en la Agritechnica 2013 de Hanover ya se verán numerosos componentes ISOBUS provistos del nuevo sello. Los aperos, máquinas y otros productos ISOBUS marcados con el sello pueden combinarse entre sí sea cual sea su fabricante.



To download version in high-resolution (PDF) please click the image.

El nuevo sello de certificación AEF significa que los componentes ISOBUS son conformes con la norma ISO 11783 y además con las directrices complementarias de la AEF. El producto ha sido probado con éxito mediante el procedimiento de certificación recientemente desarrollado por la AEF. En el sello aparecen seis pequeños cuadrados con abreviaturas que simbolizan funcionalidades y tres cuadrados con tres puntos cada uno que indican que se trata de un sistema abierto y ampliable. Existe información detallada acerca de los productos certificados en la base de datos de la AEF www.aef-isobus-database.org.

El test de conformidad AEF ofrece una mayor seguridad de uso

Con el perfeccionamiento de los estándares ISO 11783 y las directrices de la AEF, se han agregado al ya conocido Terminal Universal (UT) una serie de funcionalidades nuevas como, p. ej., Auxiliares (AUX) y Control de Sección (TC-SC). Por ello, la AEF ha desarrollado un nuevo test de conformidad para la certificación de productos que pone a prueba también esas nuevas funcionalidades. Para aumentar al mismo tiempo la transparencia de cara al usuario, se han definido las funcionalidades AEF-ISOBUS en las que ahora se basará también la certificación de productos ISOBUS. Una funcionalidad ISOBUS puede describirse como un producto ISOBUS independiente, con un diseño que puede ampliarse posteriormente a nuevas funcionalidades.

Mientras que el test de conformidad utilizado hasta finales de 2012 facilitaba información limitada acerca de la capacidad funcional de un sistema (formado, p. ej., por un tractor, un terminal y un apero), el nuevo método aporta mayor claridad. El test de conformidad AEF ISOBUS ofrece información precisa acerca de las funcionalidades que ofrece un determinado producto o combinación de productos ISOBUS. Los resultados están recogidos en la base de datos AEF-ISOBUS, donde pronto los agricultores y contratistas agrícolas podrán acceder a los datos de todos los productos ISOBUS con certificación AEF.

El nuevo test de conformidad AEF-ISOBUS, basado en funcionalidades y combinado con la certificación independiente, permite saber de manera exacta qué elementos funcionan con qué otros y cómo.

Además, el nuevo test acelera el desarrollo de productos dentro del conjunto de la industria de la maquinaria agrícola, porque puede usarse para pruebas internas ya durante la fase de desarrollo.

Certificación independiente

De la certificación se encargan por el momento tres laboratorios de ensayo independientes acreditados por la AEF: *El Test Center Isobus (TCI)* de Alemania, el *Reggio Emilia Innovazione (REI)* de Italia y el *Nebraska Tractor Test Laboratory (NTTL)* de EE.UU. Están previstas nuevas acreditaciones. Estos laboratorios utilizan para las pruebas el test de conformidad desarrollado por AEF-ISOBUS. Si el resultado es positivo, se publica en la base de datos, accesible para todos los usuarios registrados, a partir de la fecha fijada por el fabricante del producto probado. En la base de datos, el usuario puede ver si un producto es conforme al estándar ISO 11783, y ahora también las funcionalidades que ofrece.

Contacto

Carsten Hühne,
Representante de la AEF en Europa
carsten.huehne@kvernelandgroup.com

*La plataforma internacional de la industria AEF fue fundada en 2008 por las empresas de maquinaria agrícola AGCO, Claas, CNH, Grimme, John Deere, Kverneland Group y Pöttinger, junto con las asociaciones AEM y VDMA. Actualmente cuenta con más de 140 miembros, comprometidos con la tarea de extender la estandarización electrónica. Se trata, por un lado, de garantizar la compatibilidad entre los equipos de distintos fabricantes de remolques, aperos y programas de software agrícola, y por el otro, de informar a la comunidad agraria sobre las aplicaciones y ventajas de ISOBUS. La AEF participa en la feria Agritechnica 2013 (pabellón 17, stand 17E36). www.aef-online.org